

Die L-Version kommt dann zum Einsatz, wenn der Standardschuh die Länge und/oder Höhe des Hufes nicht optimal abdeckt und die Ballenschale aus diesem Grund nicht vertikal und/oder zu tief sitzt.

La versione L viene utilizzata quando la scarpa standard non copre in modo ottimale la lunghezza e/o l'altezza dello zoccolo e quindi il portacaviglia non è verticale e/o troppo profondo.

The L version is used when the standard boot does not optimally cover the length and/or height of the hoof and the heel protector is therefore not vertical and/or too deep.

De L-versie wordt gebruikt wanneer de lengte en / of hoogte van de hoef door de standaardschoen niet optimaal bedekt wordt en de vetlok niet verticaal en / of te diep is.

La version L est utilisée lorsque la chaussure standard ne couvre pas de manière optimale la longueur et/ou la hauteur du sabot, la coque des glomes ne se positionne alors pas

La versión L se usa cuando la versión estándar no cubre de manera óptima la longitud y/o la altura del casco y cuando el protector de pezuña por esa razón no está fijado de manera



Die Ballenschale ist durch eine faserverstärkte Kunststoffverbindung verlängert, welche bei Bedarf in wenigen Arbeitsschritten selbst verkürzt werden kann.

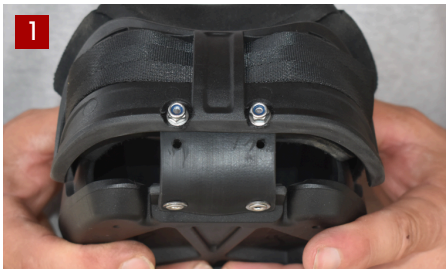
Il portavaviglie è prolungato da un collegamento in plastica rinforzata con fibre, che può essere accorciato in pochi passi se necessario.


The heel protector is extended by a fibre-reinforced plastic connection, which can be shortened in just a few steps if required.

De hielbeschermer wordt verlengd door een met vezels versterkte kunststofdeel, dat indien nodig in enkele stappen zelf kan worden ingekort.


La coque des glomes est prolongée par un raccord en plastique renforcé de fibres, si nécessaire celui-ci peut être raccourci en quelques étapes seulement.

El casco del protector se extiende por un accesorio de plástico reforzado con fibra, si es necesario, se puede acortar en pocos pasos.




 2 mögliche Längenvarianten

 2 lengte opties


 2 possible length options


 2 possibili varianti di lunghezza


 2 variantes de longueur possibles

 2 posibles variantes de longitud





 Die gelieferte Einstellung ist zu lang - Ballenschale zu weit hinten und/oder zu hoch.

 L'impostazione fornita è troppo lunga - Vassoio per balle troppo arretrato e/o troppo alto.

 The delivered setting is too long - Heel protector too far back and/or too high.


 De standaardinstelling te lang is of de hielbeschermer zit te ver weg en/of is te hoog.


 Le réglage livré est trop long - la coque des glomes est trop éloignée des glomes et/ou se situe trop haut.


 El ajuste enviado es demasiado largo - Casco del protector demasiado atrás y/o demasiado alto.





 Benötigtes Werkzeug - Schere, kurzer Schraubenzieher, Nuss.

 Utensili necessari - forbici, cacciavite corto, dado cacciavite.


 Required tools - scissors, short screwdriver, nut.


 De bovenste bout en moer losdraaien.

 Outils nécessaires - ciseaux, tournevis court, douille.


 Herramientas necesarias - Tijeras, destornillador corto, Saca tuerca.



 Die oberen Schrauben lösen.

 Allentare le viti superiori.


 Loosen the upper screws.


 De bovenste bout en moer losdraaien.


 Desserrer les vis supérieures.

 Destornillar el tornillo superior.





 Schrauben in die unteren Löcher setzen und oberhalb abschneiden.

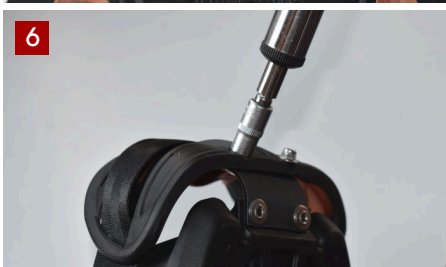
 Inserire le viti nei fori inferiori e tagliare sopra.


 Insert the screws into the lower holes and cut off above.

 De bout en moer in de voorgeboorde gaten daaronder plaatsen en het bovenstuk afknippen.


 Insérer les vis dans les trous inférieurs et couper au-dessus.


 Meter el tornillo en los agujeros inferiores y cortar la parte sobrante..




 Wieder an der Ballenschale einsetzen und festschrauben.

 Sostituire il portacaviglia e avvitare saldamente.


 Replace at the Heel protector and screw tight.


 Terug aan de hielbeschermer vastzetten.


 Replacer la coque des glomes et bien la visser.


 Volver a ponerlo en el casco del protector y apretar el tornillo.





 Gekürzt und optimale Passform - Die Schrauben regelmässig kontrollieren und wenn nötig nachziehen.

 Accorciato e adattare in modo ottimale - Controllare regolarmente le viti e, se necessario, serrare a fondo.

 Shortened and optimal fit - Check the screws regularly and tighten if necessary.

 Ingekort met optimale pasvorm - De bout en moer regelmatig controleren en zonodig vastzetten.

 Ajustement raccourci et optimal - vérifier régulièrement les vis et resserrer si nécessaire.

 Recortado y ajustado de manera óptima - Controlar de manera habitual el tornillo y si es necesario apretarlo.